

प्रकरण २ - उपनिषात्कालीन शिक्षण

वैदिक वाङ्म्यात कालङ्गमानुसार उपनिषादांचे स्थान जरी शोकटी असले तरी भारतीय तत्काळानाच्या दृष्टीने त्यांचे स्थान पहिले आहे. प्रस्थानक्रयीत ही त्यांना प्राधान्य आहे.

उपनिषाद् हा शब्द पुढील प्रमाणे तयार झाला आहे.

[उप + नि + सद्] म्हणून उपनिषाद् शब्दाचा अर्थ -

शिष्याने गुरुच्या अगदी जवळ [उप] छाली [नि] बतणे [सद्]
सद् = एकान्त बैठक किंवा गुप्त बैठक.

शंकराचार्याच्या मो "तंत्साराचे मूळ कारण असलेल्या अविधेया नाशकरून ब्रह्मग्राप्ती करून देणारी विधा अथवा ज्ञान म्हणजे उपनिषाद् होय". ही विधा ज्यात तंगिताली आहे तो ग्रंथ म्हणजे 'उपनिषाद्' होय.

वैदिक परंपरे प्रमाणे उपनिषाद् शब्दाचा अर्थ "रहस्य" किंवा "गुप्त गोष्ट" असा आहे.

वरील कोणताही अर्थ घोतला तरी तो गुरुशिष्यांच्या संदर्भात घ्यावा लागतो. वैदिक परंपरेनुसार गूढ किंवा रहस्य संकातात गुल्ने शिष्याला तंगायचे आहे. ते गूढ ज्ञान गुरुकडून शिष्यापर्यंत उतरत असताना ज्या प्रक्रिया घडत त्या म्हणजे गुरुशिष्यसंबंधा होय. गुरुशिष्यांचे हे संबंध अत्यंत जिव्हाव्याचे असत. हृदयाचा हृदयाशी संवाद घडत असे "ये हृदयीचे ते हृदयी घातले"-ज्ञानेश्वरी. गुरुवर शिष्याची गाढ श्रद्धा असे.

शिष्याबदूदल गुरुना ही कळकळीची भावना असे. आपल्याजवळ्ये ज्ञान योग्य शिष्याला देण्यास गुरु उत्सुक असत. अशा त-हेने ज्ञान देण्याची उत्कट इच्छा असणारे गुरु व ज्ञान मिळविण्याची आंतरिक तब्मळ, ज्ञाता असणारा शिष्य एका आले की, त्याठिकाणी ज्ञानसंक्रमा घडत असे. जेथे तर्क, वितर्क लढविले जात नाहीत, ज्ञानाबदूदल व गुरुबदूदल संशयाची भावना नाही तेथोच ही ज्ञानसृक्रिया घडते. अशा त-हेने पूर्वी शिक्षणापद्धती होती. या पद्धतीत शिष्यावर अनेक बंधाने असत. गुरुना ही विशिष्ट पाढ्याता असल्याशिवाय ज्ञानदान करता येत नसे. सत्पाढा गुरु व सत्पाढा शिष्य असेल तरच हे ज्ञानदान घडत असे.

"ज्ञानदान" हे एक अत्यंत पक्का कार्य असल्याने त्याबाबतीत अनेक बंधाने शिष्यावर लादली जातात. विधागृह्णा निसर्गाच्या सानिध्यात, एकांतात केल्यास त्याचा परिणाम यांगला होत असे. चित्त एकाग्र होण्यासाठी वरील बंधाने विधार्थ्यावर आवश्यक्य आहेत. त्याशिवाय ज्ञानगृह्णाचे कठीण कार्य - विधा संपादन करणे, हे शक्य होणार नाही.

तमाजापासून द्वार गुरुंच्या आश्रमात ज्ञानदान घालत असे. त्याताठी विधार्थ्याला आपले सर्वपाशा तोडून १२ वर्षे गुरुगृही रहावे लागत असे. ताहजिक्य गुरुंच्या आश्रमात गुरुंच्या आज्ञेनुसार सर्व कार्ये करावी लागत. शिष्याला वळा लावणे, त्याच्या प्रत्येक हालचालीवर लक्ष ठेवणे, चुकेल तेथे योग्य ती शिक्षा करणे ही कार्ये गुरुना करावी लागत. योग्य शिष्य तयार करणे हे गुरुंच्ये भास त्याताठी गुरुना सर्व अधिकार असत. पालक कधारी तक्रार करत नसत. काऱ्या गुरु हेच शिष्याचे पालक ही असत. अशा वातावरणातून उद्याचा नागरिक जो बनत असे तो सुसंस्कारित, सुविध असाच आदर्श नागरिक तयार होत असे. आज जे शिक्षणाचे महत्वाचे उद्दिष्ट आपणा मानतो ते पूर्वी अवश्य साध्य होत असे.

गुरुंच्या आश्रमात गेल्यानंतर दैनंदिन कामकाज शिष्याला करावे लागे. गुरुंच्या पूजेची सामग्री, द्वर्वा-समिका इ. गोळा करणे, त्याचबरोबर दैनंदिन गरजा म्हणून लाकूडफाटा गोळा करणे, गुरे राखाणे, शोतीकडे लक्ष देणे इ. कामे देखील विधार्थ्याना करावी लागत असत. म्हणजेच ज्ञानदाना बरोबरच व्यावहारिक ज्ञानाचे धडे शिष्याना आपोआपच मिळत असत. या सर्वांतून त्यांचा शारीरिक-बौद्धिक-मानसिक विकास ताढात असे.

गुरुंद्वान ज्ञानदानाची प्रक्रिया विधार्थ्यांचे उपनयन झाल्यानंतरच मुरु होई. मैंजीबंधान संस्कारानंतर शिष्य हातात समिका घेऊन नुस्मणाने गुरुंकडे घेत व आपली जिज्ञासा गुरुंवळ प्रकट करीत. याणाकडा गुरु शिष्याची विविधा त-हेने पारखा करून मगच ज्ञानदानाचे पक्की कार्य हाती घेत असत.

प्रकरण २ - अ - शिष्य परीक्षा

पूर्वीच्या काळी आजच्या सारख्या लेखाची किंवा तोंडी परीक्षा नसत. किंवृना आपली परीक्षा आज होणार आहे याची शिष्याला कल्पनाही नसे. विविध प्रसंगातूनच, वेगवेगळ्या पद्धतीने या परीक्षा होत. यात विधार्थ्याची छारी क्सोटी लागे. परीक्षा घोणाच्या गुरुंची अचाट बुधिदमत्ता देखालील प्रकट होई. गुरुशिष्यांच्या संवादातून शिष्याचे वर्तन, स्वभाव, इंद्रिय निग्रह, ज्ञाता, निःस्वाधर्मीवृत्ती, नम्रता यांचे दर्शन होई. त्यावरून त्याला ज्ञान घायचे की नाही ते गुरु ठरवीत असत.

"जाबाला" नामक शूद्र स्त्रीचा. एक पुत्रा ज्ञानलाल्सेने 'हारीबद्धुमत' गौतम मुर्नीकडे गेला, म्हणाला - "मला शिकवा, माझे उपनयन करा".

गुरुने त्याला विचारते, - "तुझे गोडा कोणते"? त्याचे उत्तर त्याला ठाऊ नव्हते. त्याने आईला विचारून ज्ञेच्या तसे उत्तर सांगितले. त्याबद्दल त्याला कमीपणा वाटला नाही. या त्याच्या सत्यपणावरून गुरुनी त्याचे नाव 'सत्यकाम जाबाल' असे ठेवले.

शिष्याच्या प्रामाणिकणाची ही परीक्षा आणि तो भारे बोलला म्हणून छूषा होउन त्याचे शिष्यत्व मान्य केले. त्याला ब्राह्मण ही बाबाल केले. केवटी ही गुरुंची उदारवृत्ती! उच्च नीच हा भेद भाव जन्माने ठरत नसून कमानि व गुणाने ठरतो. हीन कुणातील जाबाल सत्यवधनी वृत्तीने, ब्राह्मण प्राप्त करता झाला.⁹



यावरुन त्या काळी समाजव्यवस्था निकोप होती. जाती जन्माने न ठरता कर्माने ठरत. प्रत्येकाला आपली प्रगती करून घोण्याची संधारी उपलब्धा असे. हीन कुळात जरी जन्म झाला तरी स्वतःच्या कृत्त्वाने तो श्रेष्ठ ठरत असे. कर्तव्यकर्म जीवनात श्रेष्ठ होय. भोगापेक्षा त्यागाकडे लोकांचे मन आकडिले जाई. कर्तव्यकर्म यथायोग्य पार पाहून समाधान मिळविणे, दुस-याना तंतोष देणे ही प्रत्येकाची भूमिका, समाजाची मनो-धारणा विधार्थीद्वारेतच त्यार होत असे.

पूर्वीच्या काळी विधाध्ययन हे गुरुंगडी जाऊनय करावे लागे. १२ वर्षे गुरुंच्या आश्रमात विधार्थ्याना रहावे लागे. गुरुंच्या धारची कामे करून, मोजकी विश्रांती व नियंत्रित आहार घोऊन विधाध्ययन करावे लागे. विधार्थी म्हटला की त्याने आव्ह, प्रथाम सोडला पाहिजे. यैन, आराम ह्या गोष्टी विधार्थ्याला वर्ज्य. गुरुंच्या आळेन्सार सर्वकर्मे करून विधार्जनात ही गोडी दाखाविली तरच विधार्जन शक्य असे. पहाटे उठून स्नान-संध्या, गुरुसेवा इ करून नियमितपणे व नुस्माणे विधागृहण करावी लागे. अभ्यासात एकाग्र चित्त होण्यासाठी सुखातीनका सोडली पाहिजे. 'उपकोसल' च्या उदाहरणावरून हे कळून येते.^३

कमलया मुलगा उपकोसल सत्यकाम जाबालांच्या आश्रमात १२ वर्षे राहिला. पण त्याचा कल सुखातीनकोडे असल्याने तो दररोज भारपूर कामे करून भारपूर छायया-प्यायया आणि भारपूर झांपायया. त्यामुळे त्याच्या-कळून झानार्जन घडले नाही. मग जेव्हा त्याने उपोषण [अनशान] घालू केले, तेच्वा त्याच्यात बदल होऊ लागला. त्याचा भेद कमी होऊन आत्मापुढी होऊ लागली. अनशानाने कामनांचा [इच्छांचा] नाश होऊन आत्मबळ वाढू लागले. झानाप्तीसाठी चित्त एकाग्र होऊ लागले. स्मृती तल्लखा बनली,

गुरुंघी व्याख्याने आठवू लागली, मग गुरुही त्याला आपणाहून ज्ञानदान करु लागले. अशा त-हेने तो विद्वान बनला.

शिष्याने स्वतःतील दोष आत्मरीक्षणाने शोधून काढले पाहिजेत. ते दोष नाहीसे करण्याचा प्रयत्न केल्यावर गुरुंना ही आनंदच होतो. शिष्याच्या सद्गुणावर नेहमी गुरु छुषा होतात. शिष्यातील तर दुर्गुणावर ते नाराज असतात. गुरुंया हा गुण शिष्यानी ओळखून गुरुंच्यावर प्रभाव पाडण्यासाठी यांगले वाग्णो, यांगल्या वृत्ती प्रयत्नपूर्वक अंगी बाजवणे आवश्यक ठरते.

ज्ञानदानाचे पक्का कार्य गुरुंनी हाती घेतल्यावर योग्य शिष्य परीक्षा करणे, गुरुंये कर्तव्य ठरते. गुरु जेते ज्ञानी, अस्तो आवश्यक तसा शिष्य देखालील ज्ञानार्जनात लायक हवा. उधट, अहंमन्य, शिष्याला विद्यादान केले जात नसे. नम्रां व सेवाधार्म हे दोन अत्यंत आवश्यक असे शिष्याचे गुण शिरोकृत, ज्यानी यथाविधि आचरिले आहे, त्यानाच ही ब्रह्मविधा संगावी, असे मुळक, संगते.— कर्तव्यात तत्पर, विद्वान्, ब्रह्मनिष्ठ, श्रद्धावान पुरुष, श्रेष्ठ असे शिरोकृत धारण करत नसतील; तर त्याना अध्ययन करता येणार नाही.

क्रियावन्तः श्रोत्रिया ब्रह्मनिष्ठः
स्वयं श्रुहृत एकर्षिं श्रद्धयन्तः।
तेजाभैवतं ब्रह्मविदयां वदेत
शिरोकृतं विधिवैष्टु वीर्णसु॥
तदेतत् सत्यमृषिरडिगुराः† पुरोवाच नैतदधीर्णक्रितो अधीते।

उद्दटु अहंमन्य श्वेतकेतु १२ वर्षे गुरुंकडे जाऊन, तसाच परतला तेव्हा त्याच्या पित्याने त्याची कानउधाडणी केली. गुरुनिंदा केल्याबद्दल त्याचा पिता 'आरुण' यानी त्याला शिक्षा केली. त्याला आपल्या गैर वर्तनाबद्दल जेव्हा पश्याताप झाला, तेव्हाच त्याला आत्मजानाची विकाक्षण दिली. आरुण हा जन्मदाता पिता पण श्वेतकेतुचा तो अध्यात्मपिताही बनला.^३

माता-पिता हे देखील पुत्राचे आध्यात्मिक गुरु असू शक्तात. श्वेतकेतुस- "आरुण" मा पित्याने ज्ञानदान केले तसे "झटा" नाऱ्य मातेने आपल्या पुत्राला - महिदासाला विद्वान केले.^४

गूढ जातीया महिदासपणा आईच्या प्रेरणोने ज्ञानोपासक बनला. त्याच्यावर त्या मातेने यांगले संस्कार घडविले, त्या मुळे ज्ञानाचे प्रचंड भांडार-वेद, ब्राह्मण ग्रंथ इ. ची त्याने निर्मिती केली. ब्रह्मतत्व, आत्मविद्या जाणली आणि ब्रह्मस्य झाला. त्याच्या मातेच्या नावावरुन्य त्याच्या ग्रंथाला "ऐतरेय उपनिषाद्" हे नाव मिळाले.

[ज्ञानायाः अत्यं पुमान् ऐनरेयः । तस्य उपनिषाद् ।]

अशा त-हेने रखादी व्यक्ती जन्माने, कुलाने कोणाही असो, ज्ञानसाधना करून तिला "ऋषी" हे श्रेष्ठ पद मिळविता येत असे. त्या काळात ज्ञानाची ऋवाडे सर्वाना छुली होती. ज्ञानसंपदा ही फक्त ब्राह्मण वर्गाची मर्तोदारी नव्हती.

तसेच ज्ञानसाधना फक्त पुरुषांसाठीच नसे. तर ज्ञानसूत्रांची देखील ज्ञानाची अधिकारी होउ शके. पती हेच बहुधा पतनीचे गुरु असत.

उदा. याज्ञवल्क्य आणि फैोयी संन्यास घोड इच्छारा याज्ञवल्क्य, संपत्तीची वाटणी आपल्या दोन्ही बायकांत कळू देत असता, फैोयी नावाची त्याची पत्नी त्याला म्हणाते की, "ही नवर संपत्ती मला नाले. शाश्रक्त आनंद देणारे जे ज्ञान तुमच्याकडे आहे, ते मला तुम्ही घा, ". तेव्हा पतीने ते कबूल केले आणि "आत्मा वाऽरे प्रष्टव्यः प्रोतव्यः मन्तव्यः निदिध्यातितव्यः । " असे ज्ञान घायला सुखात केली.^५ पत्नीची जिक्कासूवृत्ती पारखूनच तिला ज्ञान देण्यात आले.

सर्वच लिंगाय केवळ संसारात रमात असे नाही. 'कात्यायनी' ही संसारी लाई होती तर 'फैोयी'ला परमात्म्याची ओढ होती. म्हणूनच ज्ञानस्थापतीत आनंद मान्यारी होती. पण आमा लाईयाना देखाल शिक्षणाची संधी उपलब्ध होती असे दिसून येते.

कालांतराने लिंगायाना स्वातंत्र्य, शिक्षण इ गोष्टीची तंदी नाकारली गेली. काबाच्या ओघात शिक्षणावर ही परिणाम झाला. शिक्षण हे पुरुषांची मक्तेदारी बनले. त्यानंतर काही काल गेला आणि पुन्हा नव्याने लाईशिक्षणाची घब्ब घालू झाली. हिंदूस्थानात शिक्षणकोऽग्रात काही समाजसुधारक पुढे आले. महार्णी धाँडो केशव कर्वे, महात्मा फुले या सारख्या समाज धुरंधारानी लाई शिक्षणाचे कार्य हाती घोतले. आज तर मुलांच्या बरोबरीने मुलीही सर्व कोऽग्रात शिक्षण घोताना दिसून येतात.

उपनिषदाच्या काबात फैोयी व गार्गी या दोन प्रसिद्ध विद्वाणी होत्या. विद्वानांच्या सभोत वादविवादात भाग घोडन गार्गीने याज्ञवल्क्याना दोन प्रश्न विघारले. त्या प्रश्नांची यथायोग्य उत्तरे

मिळाल्यावर याज्ञवल्क्याचे ज्ञानश्रेष्ठत्व कळूल करून ती वादविवादातून निवृत्त होते.^६

येथे वादविवाद धोर्याने माग घोणारी, ब्रह्मवर्घटिक्षणी व सरब, उदार स्वभावाची स्त्री दिसून येते.

ज्ञानी मनुष्य ज्ञानाच्या योगे अहंमन्य न होता, नम होतो असे दिसून येते. तसेच झार विद्वानांचा श्वेष न करता आपल्यापेक्षा जास्त ज्ञान असणा-यांचे श्रेष्ठत्व प्रांजल्यणे कळूल करण्याची वृत्ती प्रकट होते.

ज्ञानाच्या क्षेत्रात निःपक्षापाती स्पर्धा असावी. त्यात मत्तर, क्वेष नसावा. ला-या ज्ञानी माणसाबदूदल सर्वांनी आदर राखावा, ज्ञानाची कुर्याटा होउ नये.

पूर्वीच्या काढी वादविवादासाठी विद्वानांच्या सभा आयोजित केल्या जात. वादात टिकून राहणारे ज्ञानात श्रेष्ठ ठरत. वादात जिंकणारे व वादात हरणारे यांच्यात पुन्हा गुरुशिष्य असे नाते निर्माण होई.

वादात ऋषी - मुनीच्या बरोबर क्षात्रिय राजे देखालील सहभागी होत असत. असे हे ज्ञानी राजे आपले राजकार्य अधिक दक्षतेने पार पाडीत असत. उदा. जनक राजा^७.

याज्ञवल्क्य मुनीनी ज्ञान व विज्ञान यांचा भेळ धालणारे आत्म-स्वस्याचे ज्ञान जनकराजाला देऊ त्याचे ज्ञान परिपूर्ण केले. त्याच्या मोबदल्यात जनक राजाने धान, धन्यवाद आणि छुपानीने राज्यही बहाल केले आहे.

काशींचा प्रसिद्ध राजा अजातशत्रु^८ होय. त्याच्याकडे वेदवेत्ता म्हणून प्रसिद्धदी मिळविलेला गार्ग्य कुण्ठातील "बालाकि" येतो. त्या दोघात ब्रह्मज्ञानासंबंधाती यर्हा होते. वाद-विवाद होतो. त्यातून "बालाकि" ला आपले ज्ञान अपुरे असल्याचे कळून येते. या ठिकाणी ज्ञानाच्या बाबतीत "अळंगाव" असणारा "बालाकि" सारखा शिष्य नुम बनून अजातशत्रु ह्या गुरुळद्वान ज्ञानप्राप्ती करून घेतो.

अशा त-डेने विद्वानांच्यामध्ये आपापसात मोक्षेषणाऱ्ये, आदराये असे संबंध पूर्वी होते. तमाजामध्ये वातावरण छोळीमेळीये होते. एकमेहा ना दोषा देणे, मत्तर कणे इ. द्विषित भावना त्याच्यात नव्हती.

ज्ञानाचे ६३४ हे फक्त वयाने प्रौढ असणा-पांपुरते नव्हते तर त्यात वयाने लहान पण बुधदीने महान अशांचा देखील समावेश होत असे.

लहान वयात ज्ञानाची तळमळ असणारा नविकेता स्वतः यम्भार्माकडे जातो. [वडलांच्या शब्दानुसार] त्यानी दिलेल्या तीन वरंपैळी एका वराने गृह्यूये स्वभ्य जाणून घोण्याची इच्छा प्रकट करतो. ज्ञानप्राप्तीच्या मोबदत्यात धान, धान्य, हत्ती- घोडे, राज्य, सुंदर युक्ती इ. करायेहीदान नावारतो. सर्व भौतिक मुळांच्या त्याग करायला लहान वयात तयार होतो. धेयेवेडा नविकेता ^९ आत्मज्ञान प्राप्तीने धेय प्राप्त करून घोतल्या शिवाय रहात नाही.

ही ज्ञानी माणसे तेजस्वी स्वभावाची व स्वाभिमानी वृत्तीची असतात. कोणात्याही मायापाराभानु गुरुकट्टनाहीत "ज्ञान" सवश्रिष्ठ आहे, हे त्यानाच जाणता येते. म्हणून ज्ञानी माणसे निर्भयपणे जगात वावरत असतात. ज्ञानकर्ण वेळा आपले आयुष्य व्यतीत करतात.



शिक्षणाचे हे क्षेत्रा अतिशाय महत्वाचे, पक्का अनन्यसाधारण आहे. त्या ठिकाणी गुरुद्वून ज्ञानस्रापती कळू घोताना, गुरुसेवेचे अर्हांड व्रत धारणा करावे लागते. गुरुंयी आज्ञा सदैव पालन करीत, गुरुसाठी जीव ओवाडून टाळण्याची वेळ आली तरी त्याची तयारी हवी.

४०
धौम्यक्रष्णांचा शिष्य 'आरुणि' याच्या उदाहरणावरून हे दिसून येते.

गुरुंच्या शोताचा बांधा फुटला असता आल्याने स्वतः आडवे पडून बांधा अडवला. रात्राभार शारीर गारठ्ये तरी तो तेथेच पडून होता. गुरुंयी कामगिरी पार पाडत असता धांडीची, जीवाची पर्वी केली नाही. शेवटी शिष्याचा शांधा घोत स्वतः गुरुं तेथो आले, शिष्याची गाढ भक्तीपाद्वून तंतुष्ट झाले. त्याला आशीर्वाद देऊन त्या दिवसापातून त्याचे नाव 'उद्दालक' असे ठेवले.

४१
याच धौम्यक्रष्णांचा आणखी एक शिष्य 'उपमन्त्रू' नावाचा होता. एकदा गुरुंनी त्याचे छाणोपिणे बंद केले. त्याची भिक्षा काढून घोउ लागले. गायीचे दूधा पिण्यास दिंवा दुधाचा जमिनीवर पडलेला केस चाटण्यास देखील मनाई करण्यात आली. साहजिक्य भुक्तेने व्याकूळ होऊन त्याने एका झाडाची पाने खाल्ली. त्याचा परिणाम असा झाला की, तो अंधा होऊन एका पाणी नसलेल्या विहिरीत पडला. तरीपण त्याने गुरुंना दोष दिला नाही. गुरुंनिंदा देखील केली नाही. गुरुंच्यावर गाढ श्रद्धदा असल्याने गुरुं त्याला शांधात आले. त्यांच्याकूपेने त्याचे अंधात्व तर गेलेह. शिवाय सर्वदिवा तत्काळ प्राप्त झाल्या.

अशा त-हेने शिष्याची परीक्षा विविध पद्धतीने घोतल्याची उदाहरणे उपनिषदात आढळतात. ही परीक्षा कधीगुरुशिष्यांच्या संवादातून तर कधी प्रातंगिक विविध संकटांची निर्मिती करून विधार्थीं त्यातून माधार घोतो का हे पाहिले जाई. विधार्थ्याची ज्ञानाबद्दल जिज्ञासा, कळकळ किती आहे, कष्ट करण्याची, त्याग करण्याची कितपत तयारी आहे १ गुरुबद्दलची निष्ठा - भाक्ती किती आहे, या सर्वांची परीक्षा होत असे. ज्ञान ही शिष्याची प्रवेश परीक्षाच होय. ज्ञान देण्यास शिष्य लायक आहे का १ याची पारखा करून नुम विधार्थ्यालाच ज्ञानदान ते करीत असत.

ज्ञान हे अत्यंत तेजस्वी, बहुमोल असल्याने ते कोणाही सोम्यागोम्याच्या हाती पडणे योग्य नाही. त्याचा अधिकारी - योग्य पुरुषव्यक्ती असणे आवश्यक आहे. ज्ञान एक शक्ती, ऐष्ठ विधा, अमूल्य असे धान, अविनाशी ठेवा असल्याने जगात सर्वात महत्वाचे असे आहे. तो मिळविणारा "सत्पात्रा आहे को१" हे पाहूनय त्याच्याकडे ते सुपूर्द केले जाई.